

Diss'oj'el-rrey: «Pois dom Foão mays val»

30,9

Mss.: B 1313, V 918.

Cantiga de refran; tre coblas singulares di sei versi (b II = a III).

Schema metrico: a10 b10 b10 a10 C10 C10 (160:38).

Edizioni: Lapa 113; Lopes 440; Pagani 22; Machado 1262; Braga 918.

- letto 525 volte

Edizioni

- letto 430 volte

Lapa

Diss' oj' el-Rei: - Pois Don Foão mais val
seendo pobre (o gran ben fazer
que lh' eu fiz sempre o faz ensandecer),
se m' el ben quer, meus amigos, en tal
que me queira já mal, mal lhi farei
padecer, e desensandecê-l'-ei.

5

Pois en pobreza non sal de seu sen,
e o ben fazer o torna sandeu,
por padecer o que non padeceu,
pero, amigos, diz que me quer ben,
que me queira já mal, mal lhi farei
padecer, e desensandecê-l'-ei.

10

Pois lhi Deus atal ventura deu
que en pobreza todo seu sen á
e con ben fazer sandice lhi dá,

15

pero m' el quer ben e se ten por meu,
que me queira já mal, mal lhi farei
padecer, e desensandecê-l'-ei.

- letto 293 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/dissojel-rrey-%C2%ABpois-dom-fo%C3%A3o-mays-val%C2%BB>